

Kırgızistan'da İş Mülakatı

Kırgızca kalıpları · Türkçe karşılıkları ve okunuşlarıyla

Nasıl kullanılır: Sol sütundan söylemek istediğiniz Türkçe cümleyi bulun, ortadaki karşılığını gösterin ya da sağdaki okunuşu okuyun. Karşınızdaki kişiye kağıdı göstermekten çekinmeyin — bu, dil bilmediğinizi değil, hazırlıklı geldiğinizi anlatır.

Önemli: Buradaki pratik bilgiler genel bilgilendirme amaçlıdır. Süreler, istenen belgeler ve kurum uygulamaları değişebilir; uyruğunuza, oturma durumunuza ve bulunduğunuz şehre göre farklılık gösterebilir. İşlem yapmadan önce ilgili resmî kurumdan teyit edin; hukuki, mali, sağlık ve göçmenlik konularında yerel uzmanlardan destek alın. Bu belge danışmanlık hizmeti yerine geçmez.

Kapıda ve Resepsiyonda

Binaya girdiğinizde ilk cümleler.

Türkçe	Kırgızca	Okunuşu
Merhaba, saat ikide görüşmem var.	Salamatsızbı, saat ekide maekim bar.	salamatsızbı, saat ekide maekim bar
Adım Ali Yılmaz.	Menin atım Ali Yılmaz.	menin atım Ali Yılmaz
Kiminle görüşecektim?	Kim menen jolugam?	kim menen colugam
Bekleyebilir miyim?	Uşul jerde kütö alambı?	uşul cerde kütö alambı
Erken geldim, kusura bakmayın.	Erte keldim, keçiresiz.	erte keldim, keçiresiz

Tanışma

Görüşmeciyi içeri aldığı anda ilk otuz saniye.

Türkçe	Kırgızca	Okunuşu
Tanıştığımızı memnun oldum.	Taanişkanıma kubaniçtamın.	taanişkanıma kubaniçtamın
Zaman ayırdığınız için teşekkürler.	Ubaktıñız üçün rahmat.	ubaktınız üçün rahmat
Adım Ali, 28 yaşımdayım.	Men Ali, 28 jaştamın.	men Ali, cirma segiz çaştamın
Türkiye'denim.	Men Türkiyadanmın.	men türkiyadanmın
İki yıl depoda çalıştım.	Eki jıl kampada iştedim.	eki cıl kampada iştedim

Size Sorulacaklar

Bu sorular neredeyse her görüşmede çıkar.

Türkçe	Kırgızca	Okunuşu
Kendinizden bahseder misiniz?	Özüñüz jönündö aytıp beriñiz.	özünüz cönündö aytıp beriniz
Daha önce bu işi yaptınız mı?	Murda buga okşoş iş isteginsizbi?	murda buga okşoş iş isteginsizbi
Ne zaman başlayabilirsiniz?	Kaçan baştay alasız?	kaçan baştay alasız
Rusça biliyor musunuz?	Orusça bilesizbi?	orusça bilesizbi
Çalışma izniniz var mı?	İştöo uruksatıñız barbı?	iştöo uruksatınız barbı
Kaydınız var mı?	Kattoodon öttüñüzbü?	kattoodon öttünüzbü

Verebileceğiniz Cevaplar

Kısa ve net cevaplar daha iyidir.

Türkçe	Kırgızca	Okunuşu
İki yıl deneyimim var.	Eki yıldık tajrıybam bar.	eki yıldık tacrıybam bar
Deneyimim yok ama çabuk öğrenirim.	Tajrıybam jok, birok tez üyrönöm.	tacrıybam cok, birok tez üyrönöm
Hemen başlayabilirim.	Azır ele baştay alam.	azır ele baştay alam
Gelecek haftadan itibaren müsaitim.	Kelerki jumadan bosmun.	kelerki cumadan bosmun
Biraz Rusça biliyorum.	Orusça az bilem.	orusça az bilem
Kırgızca öğreniyorum.	Kırgızçanı üyrönüp jatam.	kırgızçanı üyrönüp catam
Kaydım var.	Kattoodon öttüm.	kattoodon öttüm

Sizin Soracaklarınız

Çalışma izni ve resmî kayıt en önemli sorulardır.

Türkçe	Kırgızca	Okunuşu
Çalışma iznini şirket mi alıyor?	İştöö uruksatın kompaniya alabı?	iştöö uruksatın kompaniya alabı
Beni resmî kaydedecek misiniz?	Meni resmîy kattaysızbı?	meni resmîy kattaysızbı
Yazılı sözleşme olacak mı?	Jazuu jüzündö kelişim bolobu?	cazuu cüzündö kelişim bolobu
Maaş ne kadar?	Aylık kança?	aylık kança
Ne zaman ödeniyor?	Kaçan tölönöt?	kaçan tölönöt
Ne zaman haber alırım?	Kaçan joop beresiz?	kaçan coop beresiz

Kapanış

Görüşmeyi bitirirken.

Türkçe	Kırgızca	Okunuşu
Teşekkür ederim.	Çoñ rahmat.	çon rahmat
Cevabınızı bekliyorum.	Joobuñuzdu kütöm.	coobunuzdu kütöm
İyi günler.	Küncüñüz jakşı ötsün.	kününüz cakşı ötsün
Görüşmek üzere.	Kadırluu boluñuz.	kadırluu bolunuz

Baştan Sona Örnek Konuşma

Kalıpların gerçek bir görüşmede nasıl sıralandığı.

İşveren	Salamatsızbı, oturuñuz. Merhaba, buyurun oturun.
Siz	Rahmat. Teşekkür ederim.
İşveren	Özüñüz jönündö aytıp beriñiz. Kendinizden bahseder misiniz?
Siz	Men Ali, Türkiyadanmın. Eki jıl kampada iştedim. Adım Ali, Türkiye'denim. İki yıl depoda çalıştım.
İşveren	İştöö uruksatıñız barbı? Çalışma izniniz var mı?
Siz	İştöö uruksatın kompaniya alabı? Çalışma iznini şirket mi alıyor?
İşveren	Ooba, biz resmileştirebiz. Evet, biz hallediyoruz.
Siz	Meni resmîy kattaysızbı? Beni resmî kaydedecek misiniz?
İşveren	Albette, kelişim tüzöbüz. Elbette, sözleşme yapacağız.
Siz	Kaçan baştay alam? Ne zaman başlayabilirim?
İşveren	Uşul juma kabar beribiz. Bu hafta haber vereceğiz.
Siz	Çoñ rahmat. Küncüñüz jakşı ötsün. Teşekkür ederim. İyi günler.

Kırgızistan'da Bilmeniz Gerekenler

Çalışma izni işverene bağlıdır: Kırgızistan'da yabancı çalışma izni işveren adına alınır ve o iş yerine bağlıdır. Turist statüsüyle kayıtsız çalışmak hem sizin hem işverenin cezalandırılması sebebidir.

Resmî kayıt şart: kayıtsızsanız sigortasız kalırsınız ve ücret ödenmediğinde hak arayamazsınız.

Rusça avantajdır: iş hayatında ve Bişkek'te Rusça çok yaygındır; biliyorsanız belirtin.

Yanınıza alın: pasaport, vize, kayıt fişi, İNN, banka bilgileriniz ve kısa bir özgeçmiş.